

## قرار رئيس جمهورية مصر العربية

رقم ٤٤٢ لسنة ١٩٨٤

بشأن الموافقة على التعديل الثالث لاتفاقية منحة برنامج لدعم قطاع  
اللامركزية وبروتوكول الخدمات الأساسية للقوية والذي تم توقيعه  
بتاريخ ١٩٨٤/٨/٨ بمبلغ ٦٢ مليون دولار بين جمهورية مصر العربية  
والولايات المتحدة الأمريكية

رئيس الجمهورية

بعد الاطلاع على الفقرة الثانية من المادة ١٥١ من الدستور ؛

قرر :

( مادة وحيدة )

ووفق على التعديل الثالث لاتفاقية منحة برنامج لدعم قطاع اللامركزية وبروتوكول  
الخدمات الأساسية للقوية والذي تم توقيعه بتاريخ ١٩٨٤/٨/٨ بمبلغ ٦٢ مليون دولار بين  
جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية ، وذلك مع التمتع بشروط التصديق

صدر برئاسة الجمهورية في ٢٦ صفر سنة ١٤٠٥ (٢٠ نوفمبر سنة ١٩٨٤)

حسنى مبارك

منحة برنامج وكالة التنمية الدولية رقم ٢٦٣ - ٦١ :

بروتوكول رقم ٢٦٣ - ١٦١ / ٢

## التعديل الثالث

لبروتوكول نشاط الخدمات الأساسية للقرية

في ظل

برنامج دعم قطاع اللامركزية

بتاريخ ٨ أغسطس ١٩٨٤

التعديل الثالث بتاريخ ٨ أغسطس ١٩٨٤ لبروتوكول النشاط المؤرخ في ٢٩ أغسطس ١٩٨٢ بين جمهورية مصر العربية ( الممنوح ) والولايات المتحدة الأمريكية والممثلة من خلال الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية ( الوكالة ) للخدمات الأساسية للقرية .

بند ١ - يعدل بروتوكول النشاط المعدل في ٣٠ يونيو ١٩٨٣ و ١٤ مايو ١٩٨٤ تعديلاً آخراً كما يلي :

( ١ ) بند ٣ - ٣ - تاريخ اكتمال المساعدة للنشاط :

يعدل بحذف ٣١ أغسطس ١٩٨٥ وإحلال ٣٠ يونيو ١٩٨٧ محله .

( ب ) بند ٤ - ٢ - المسحوبات لتكاليف النشاط الفرعى :

يعدل بحذف النص الحالى وإحلال النص التالى " قبل كل سحب للأموال بمعرفة الوكالة بغرض تمويل تكاليف النشاط الفرعى لكل الأنشطة الفرعية ، باستثناء ما هو موضح أدناه ، سيقوم الممنوح إلا إذا وافق الاطراف على خلاف ذلك كتابةً بامداد الوكالة بشكل ومضمون تقبله بتقديم دليل على أنه قد تم إيداع مبلغ يساوى ١٠٪ من كل سحب للوكالة في حسابات خاصة بهدف ضمان صيانة الأنشطة الفرعية في ظل البرنامج . قبل كل سحب للأرصدة بمعرفة الوكالة بهدف تمويل السنة الأولى من تكاليف النشاط الفرعى في محافظات شمال وجنوب سيناء ، سيكون للممنوح الاختيار إلا إذا وافق الاطراف

على خلاف ذلك كتابة فى إمداد الوكالة بشكل ومضمون تقبله بأرصدة تساوى ١٠٪ من كل سحب وخطة لضمان الأنشطة الفرعية فى ظل النشاط والتمويل لتكاليف ضمان مثل هذه الأنشطة الفرعية .

(ج) يضاف بند جديد ٥-٦ كما يلى :

بند ٥-٦ - اعتماد السنة الرابعة :

يوافق الاطراف قبل إجراء أى سحب للأرصدة المخصصة لتمويل مشروعات القرية للسنة الرابعة على وضع معايير لتخصيص تلك الأرصدة ، هذه المعايير سوف تشمل الأنشطة السابقة المقبولة عند إتخاذ القرار اللامركزي استخدام أرصدة المشروع الفرعية وصيانتها ، تقدم جوهرى آخر فى الخطة اللامركزية ، وحدثت زيادة فى تعبئة الموارد المحلية للمساهمة فى التكاليف الرأسمالية وتغطية المصاريف الجارية لأنشطة القرية .

(د) تعطى لأنشطة الموازنة فى الملحق (١) الحالى الأولوية على أنشطة الموازنة الواردة فى الملحق السابق لبروتوكول الأنشطة .

بند ٢ - سوف يوضع هذا التعديل موضع التنفيذ عند توقيعهم من كلا الطرفين .

بند ٣ - فيما ٥-١٠ - دامت تعديله بشكل محدد ، سيظل نشاط البروتوكول المؤرخ ٢٩ أغسطس ١٩٨٢ والمعدل فى ٣٠ يونيو ١٩٨٣ ، ١٤٦ مايو ١٩٨٤ بين الممنوح والوكالة نافذا وسارى المفعول .

واشهادا على ذلك فإن الممنوح والولايات المتحدة الأمريكية كلا من خلال ممثليه المفوضين قد وقعوا بأسمائهم على هذا التعديل وأنه قد سلم فى اليوم والسنة المحددين أعلاه .

الولايات المتحدة الأمريكية

جمهورية مصر العربية

بواسطة :

بواسطة :

الاسم : مايكل ستون

الاسم : أ . أحمد عبد السلام زكى

الوظيفة : مدير الوكالة الأمريكية

الوظيفة : رئيس قطاع التعاون الاقتصادى

للتنمية الدولية بالقاهرة

مع الولايات المتحدة الأمريكية

## الهيئات المنفذة

إعترافاً من الهيئة المنفذة بعملها بالاتفاق فقد وقع ممثلها باسمه عليه . . .  
جهاز إعادة بناء وتنمية القرية المصرية .

بواسطة :

الاسم : أ . مبارك رفاعي .

الوظيفة : الرئيس .

نشاط رقم ٢٦٣ - ١٦١ - ٢

تعديل بروتوكول

نشاط الخدمات الأساسية

الحد الأقصى الذى أقرته

المساهمة المتاحة من الوكالة

الميزانية بالعملة الأجنبية طوال حياة المشروع (دولار) (٢)	قيمة الاتفاق حتى الآن (دولار) (١)	النشاط
---	(٧٥,٠)	مساهمة المشروع الفرعى (الباب الثالث) ...
---	١٨١,٠	مساهمة المشروع الفرعى (منحة) ... ..
١٠,٠	١٠,٠	مشتريات سلعية (٢) ... ..
٨,٧	١٢,٤	مساعدة فنية ... ..
١,٠	١,٠	تدريب فى الولايات المتحدة الأمريكية ...
---	١,٥	تدريب فى الداخل ... ..
٣	٦	تقييم / تضخم ... ..
٢٥	٥	احتياطى طوارئ ... ..
٢٠,٢٥	٢٠٧,٠	إجمالى ... ..

- ١- يشمل مساهمة حكومة جمهورية مصر العربية فى المشروعات الفرعية ١٠٪ أرمدة للصيانة .
- ٢- العملة الأجنبية استخدمت لاستيراد أنابيب مياه PVC من الولايات المتحدة الأمريكية فى الصنة
- ٣- تكاليف الاسمانة بالعاملين المحليين على كل المستويات .

ملحق (١)

معدل ٨٤/٦

نشاط ميزانية منحة

للقرية ( مليون دولار )

الوكالة طوال حياة المشروع

مساهمة الحكومة المصرية طوال حياة المشروع

جنيه مصري (٦)	الإجمالي طوال حياة المشروع (دولار) (٥)	مراد أخرى بالعملة المحلية طوال حياة المشروع (المبادل بالدولار) (٤ + ٣ + ٢) (٤)	المبالغ المحولة إلى عملة مصرية مباشرة طوال حياة المشروع المعادل بالدولار (٣)
—	(٧٥٠)	—	(٧٥٠)
٥٧,٤ <sup>(١)</sup>	١٩٩,٠	—	١٩٩,٠
—	١٠,٠	—	—
٦,٠ <sup>(٢)</sup>	١٢,٤	٣,٧	—
—	١,٠	—	—
٥,٠	١,٥	١,٥	—
—	٠,٦	٠,٣	—
—	٠,٥	٠,٢٥	—
٦٨,٤	٢٢٥, (٧٥٠)	٥,٧٥	١٩٩,٠

## وزارة الخارجية

### قرار

#### وزير الخارجية

بعد الاطلاع على قرار رئيس الجمهورية رقم ٤٤٢ لسنة ١٩٨٤ بتاريخ ٢٠ نوفمبر سنة ١٩٨٤ بشأن الموافقة على التعديل الثالث لاتفاقية منحة برنامج لدعم قطاع اللامركزية وبروتوكول الخدمات الأساسية للقرية والذي تم توقيعه بتاريخ ١٩٨٤/٨/٨ بمبلغ ٦٢ مليون دولار بين جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية ؛

وموافقة مجلس الشعب عليه بتاريخ ١٩٨٥/١/١٤ ؛

وعلى تصديق السيد / رئيس الجمهورية بتاريخ ١٩٨٥/١/١٧ ؛

### قرر :

#### ( مادة وحيدة )

ينشر في الجريدة الرسمية التعديل الثالث لاتفاقية منحة برنامج لدعم قطاع اللامركزية وبروتوكول الخدمات الأساسية للقرية والذي تم توقيعه بتاريخ ١٩٨٤/٨/٨ بمبلغ ٦٢ مليون دولار بين جمهورية مصر العربية والولايات المتحدة الأمريكية ، ويعمل به اعتباراً من ١٩٨٤/٨/٨ ؛

د. أحمد عصمت عبد المجيد